

15. NEDELJA MED LETOM

12. julij 2020 Leto A Št. 28

**BREZMADEŽNA S ČUDODELNO SVETINJO - OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL
MARIJA POMAGAJ - OUR LADY HELP OF CHRISTIANS**

DOBRODOŠLI NAZAJ ! Ko se spet zberemo, sledimo smernicam in navodilom med mašo, da bomo vsi ostali varni v naši župnijski skupnosti.

Do preklica iz strani škofije, napovedane maše v naši cerkvi boste lahko sledili direktno preko računalnikov in mobilnih naprav s Facebook-live www.facebook.com/ourladyofmm.

WELCOME BACK! As we gather together again, follow the guidelines and instructions during masses to help everyone stay safe in our parish community.

Until revoked by the archdiocese, you will be able to follow the announced Masses from our church directly through computers and mobile devices on Facebook-live www.facebook.com/ourladyofmm

Nedelja, 12. julij: 15. nedelja med letom

Psalm: »Seme je padlo v dobro zemljo.«

»The seed that fell on good soil produced a hundred-fold.«

Župnija Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:

8.30 + Miro Rak, žena Tilka

+ Iz družine Kus, družina

+ Iz družine Volk, družina Volk

+ Drago Gregorič, družina Gregorič

+ Jakob, Vinko in Nick Žunič, John Žunič

+ Albin Stipanič - obl., družina Stipanič

+ Stane Medved - obl., Marija Medved

+ Martin Sterle, M.S.

+ Tone Škrajnar, žena in hčerke

+ Ignac Kersnik, žena Elizabeta

+ Liza Pavlič - 15 obl., hčerka Elizabeta K.

+ Martin Matas - obl., družina Matas

10.00 For parishioners

+ Jože in Pepca Zalar, J.P.Z.

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

9.30 Za žive in pokojne župljane

+ Vinko Levstik, družina S. Levstik

+ Terezija in Karel Kromar, otroci

+ g. nadškof Lojze Uran, Francka Potočnik

+ Stanko Skočir, Vera Serazin

+ Anton Sirk, Mary Sirk

+ Marjanca Bajt, otroci

11.45 LETOVIŠČE

+ Iz družine Sevšek, družina Marjan Sevšek

+ Iz družine Matašič in Stankovič, Jože Matašič

+ Marjanca Bajt, Mary in Ivan Marentič

+ Frank Mate, Milka Mate z družin

+ Mario Hull (6 months), Jane Hull

+ Lojze Zajc, Jane Hull

Ponedeljek, 13. julij: HENRIK, kralj

8.00 + Nick Žunič, molitvena skupina

+ Ivan Runtič, družina

Torek, 14. julij: KAMIL DE LELIS, duhovnik

8.00 + Alojz Rigler, žena Ana Rigler

+ Michael Slawson, stara mama

+ Ivan Litrop, žena z družino

Sreda, 15. julij: BONAVENTURA, škof

8.00 + Frančiška Kambič - obl., Darinka Plut

+ Zdene Vižintin, Mary Kotze

Po namenu, Ana Kure

8.30 - 6 p.m. celodnevno češčenje - All day adoration

Četrtek, 16. julij: KARMELSKA MATI BOŽJA

8.00 + Peter in Ana Kotze, hčerke

+ Ivan Litrop, Marica Spečič

Petek, 17. julij: ALEKSIJ (Aleks), spkornik

8.00 ŽUPNIJA BREZMADEŽNA

+ Anton Ferkul, družina

+ Janez Hočevar, družina Veronika Hočevar

+ Nick Žunič, John Žunič

ŠE NI SVETE MAŠE OB 7pm

10.00 ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

+ Anton Adamič, oporoka

+ Ivan in Frančiška Preželj, oporoka

+ Minka Princ, oporoka

Sobota, 18. julij: FRIDERIK (Miroslav), škof

8.00 + Frank Kraljič, družina

+ Mimi Seničar, mož

OB SOBOTAH ŠE NI NEDELJSKE MAŠE (5 pm)

NO SUNDAY MASS ON SATURDAY (5pm)

Nedelja, 19. julij: 16. nedelja med letom

Psalm: »Ti, Gospod, si dober in odpuščaš.«

»Lord you are good and forgiving.«

Župnija Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:

8.30 + Mona Cowell, Mary Kotze

+ Silvo Rustja, Zorka z družino

+ Jožef Štrukelj, žena Rozalija

+ Martin Sterle, M.S.

+ Starši Žužek, Silvia Škrajnar

+ Nick Žunič, Mary Kotze

+ Ignac Kersnik, sestra Marija iz Slov.

+ Lojze in Slavka Gračnar, Mary Sirk



- + Joey Režek, *starši*
- + Danica Ančimer, *Margaret Cooney*

10.00 For parishioners

- + Bogomir Konig, *family Marjan Ovčjak*
- + Angela Ovčjak, *friends at TTC*
- + Jožef Kolenko, *Katarina Kolenko*

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

9.30 Za žive in pokojne župljane

- + Jože in Minka Hace, *hčerke z družinami*
- + Alojzij in Terezija Petek, *družina S. Levstik*
- + Ivan Kastelic, *žena in otroci*
- + Tončka Leben, *Francka Potočnik*
- + Mary in Don Stefanyk, *Vera Serazin*
- + Jakob Zalar - obl., *Margaret Zalar*
- + Iz družine Oražem, *Angela Zakrajšek*
- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
- + Starši Žejn, *Marjan Žejn*

11.45 LETOVIŠČE

- + Iz družine Gajsler, *družina Jože Lorber*
- + Stanislava Lorber, *družina Jože Lorber*
- + Frank Mate, *Milka Mate z družino*
- + Darko Medved, *Lojze in Marija Soršak*
- + Ivan Litrop, *Mary in Joe Litrop*

MOLITEV ZA DUHOVNO OBHAJILO

Jezus, verjamem, da si navošč v Najsvetejšem zakramentu.

Zahvaljujem se Ti za Tvojo ljubezen do mene, ki si mi jo izkazal s svojo smrtjo na križu.

Želim Te ljubiti bolj kakor vse drugo, predvsem pa Te želim sprejeti v svojo dušo.

Ker Te ne morem prejeti zakramentalno, Te prosim, da prideš k meni duhovno:

prosim Te, da vstopiš in prebivaš v mojem srcu.

Hvala, Jezus, za to duhovno obhajilo,

hvala za Tvoj objem.

Ne dovoli, da bi se ločil/a od Tebe, ampak mi pomagaj, da ostanem v Tebi. Amen.

PISARNA JE ODPRTA od torška do petka 8.30 do 4h

OFFICE IS OPEN Tuesday to Friday 8.30 to 4 pm

UPORABA ZAŠČITNIH MASK PRI BOGOSLUŽJU JE OBVEZNA



PLEASE DO NOT ENTER WITHOUT A FACE MASK.

MANDATORY TO WEAR MASKS IN CHURCH

DOMA LIPA VOLUNTEERS - phone callers

Catherine Pepevnak (Kati) has volunteered to help cheer our Dom Lipa residents. She has set up a call roster to help keep our residents connected during this difficult time of social isolation and physical distancing.

We have two seniors that would still like to link with someone and we are looking for new volunteers to join our roster this summer. If anyone is interested, please let me know <c.pepevnak@rogers.com>

ZAKAJ ITI K MAŠI V NEDELJO?

Ni dovolj odgovoriti, da je to zapoved Cerkve. Na ta način se sicer varuje veljavnost, a samo po sebi ni dovolj.»Mi kristjani potrebujemo udeležbo pri nedeljski maši, ker samo s Kristusovo milostjo, z njegovo živo navzočnostjo v nas in med nami, lahko v praksi uresničujemo njegovo zapoved in smo tako njegove verodostojne priče.« (papež Frančišek)

THE BEST PLACE TO CELEBRATE MASS IS IN THE PARISH

By: Rebecca Spellacy - (Associate Director of Liturgy at the Office of Formation for Discipleship at the Archdiocese of Toronto).

I remember being a young girl and going to visit an older family member. The thing that stands out in my mind is my mother reminding me and my sister that we had to behave. It was understood that behaviour that would be overlooked in our house would not be appropriate in this different place.

We all know from a young age that certain behaviours are best expressed in certain places. We also know that certain places are more conducive to certain behaviours. For example, if I were to make a lot of noise in a library, others would get angry at me because that is a place to quietly study and read. It is designed to foster that behaviour.

I have been reflecting on these examples as we near the resumption of publicly celebrated Masses. The COVID-19 pandemic caused us to be separated from our parish communities. We did this out of justice and love for our neighbour, as Cardinal Thomas Collins, Archbishop of Toronto, reminds us.

In this separation, many of us turned to livestreamed Masses, so we could remain connected to our parish from the comfort and safety of our home, work or even car. While online Masses can be spiritually beneficial – and we thank God for the technology that allowed us to pray in this way – Mass viewed from a computer or TV screen is not the same as Mass in our parish. Mass is best lived out when we gather as a community in our parishes.

The Catechism of the Catholic Church tells us that **the parish “is the place where all the faithful can be gathered together for the Sunday celebration of the Eucharist. The parish initiates the Christian people into the ordinary expression of the liturgical life: it gathers them together in this celebration; it teaches Christ's saving doctrine; it practices the charity of the Lord in good works and brotherly love”** (CCC 2179). St. John Chrysostom puts it in a slightly different way: “You cannot pray at home as at church, where there is a great multitude, where exclamations are cried out to God as from one great heart, and where there is something more: the union of minds, the accord of souls, the bond of charity, the prayers of the priests” (cf. CCC 2179).

There is something different about our parishes than our homes. This is because there is more to Mass than just hearing the prayers and saying our responses (though that is important).

In an April 17 homily, Pope Francis touched on the concept of online Masses saying that **one’s relationship with Jesus “is intimate, it is personal, but it is in a community.”** The parish is the place where we gather as the people of God. It is the place where we remember that we are called to be in community with our brothers and sisters. It is the place where we are formed as members of the Body of Christ, in community with those around us. It is the place of “the union of minds, the accord of souls, the bond of charity.”

The danger of Masses through a screen is it can individualize the liturgy. We lose the physical connection to our community. We lose the ability to be more deeply initiated into the mysteries of the faith. We lose the physical reminder that God is our God, not just mine.

Livestreams were the best we had while the churches were closed. And many parishes will continue to offer online Masses to serve those who cannot go to their parish while COVID-19 remains in our communities (Cardinal Collins continues to dispense the faithful of their Sunday obligation during the pandemic).

But our parishes are places set apart for us to come together. They are places that remind us that we are called to serve outside of ourselves, we are called to be in community, to be in the world. Livestreamed Masses provided an important service during the church closures – and will provide an ongoing service to many who cannot be in their parish during the COVID-19 pandemic – but **we cannot become complacent and accepting of this reality if we are able to physically attend Mass. We need to be mindful that a screen in our individual home is not the best expression of the Mass.**

The Mass calls us to give our best to God and neighbour. For those who are able to safely gather again, our best is best given in community, in our parishes.

PRENOS SVETE MAŠE

V dogovoru z zdravniško stroko in Vlado so škofje sklenili, da se ponovno uvedejo bogoslužja v cerkvah z navzočnostjo vernikov. Začele so se tedenske in nedeljske maše **z zdravimi verniki, ki nosijo zaščitno masko in ohranjajo varnostno razdaljo med seboj.** Ob tem so opozorili, da je potrebna pazljivost pri obnašanju, da se virusna okužba med nami ne bi ponovila. Papež Frančišek je tako s ponedeljkom, 18. maja 2020, prenehal s prenosi jutranjih maš iz kapele v papeški rezidenci.

Sprostitveni ukrepi so vabilo vernikom, da se ponovno vrnemo v svoja oltarna občestva in skupaj praznujemo nedeljske in prazniške maše. Za starejše, kronično bolne in druge zdravstveno ogrožene osebe še vedno velja, da so lahko ob nedeljah doma in mašo še naprej spremljajo po televiziji, radiu ali na »pametnih« telefonih in tablicah.

Mnogi duhovniki so oz. smo v času karantene svojim vernikom omogočali nedeljsko mašo prek spleta. Z umiritvijo razmer so se cerkve ponovno odprle za bogoslužje z verniki, zato je čas, da opustimo spletne prenose maš. **Nedeljsko in prazniško mašo je treba ponovno narediti za osrednji dogodek posameznih vernikov in celih družin.** Skrb, da bi se nedeljske maše v naših cerkvah lahko udeležilo čim več zdravih ljudi, ki nimajo simptomov okužbe dihal, mora biti prednostna pastoralna naloga vseh. **Zato vse vernike srčno vabimo k osebni udeležbi pri nedeljski ali prazniški maši.** Spremljati nedeljsko mašo iz domačega naslonjača je zelo vabljivo. Misel na nedeljsko dolžnost je tako pri mnogih vernikih zbledela. Prav tako se je vernikov zelo prijela misel, da je mogoče nedeljsko mašo »spregledati« in jo nadomestiti z »molitvijo, postom, dobrimi deli, prebiranjem Božje besede in spremljanjem maše po radiu, televiziji oziroma spletu ter s prejemom duhovnega obhajila«. **Spremljati mašo po televiziji, radiu ali spletu je morda lahko bolj vabljivo kot zbrati pogum in se nedeljske maše udeležiti osebno v svoji lastni župnijski ali v kateri koli drugi cerkvi.** Zato potrebuje Cerkev v Sloveniji in Kanadi temeljit razmislek, kako bi kristjani vnovič odkrili smisel zbiranja pri nedeljski maši.

V iskreni želji, da bo nedeljska maša tudi v času epidemije COVID-19, ki je za več mesecev prekinila nedeljska praznovanja evharistije z verniki, ponovno postala središče župnijskega praznovanja, vabimo (zdrave) vernike, da se osebno udeležite nedeljske maše v cerkvi, »predvsem zaradi pričevanja o svoji identiteti in o svoji pripadnosti Gospodu«. Drugače preti tudi nedelji (kot gospodarstvu in socialni) huda recesija, ki se bo poznala še desetletja. Ohranimo pa lahko lepo navado, da »vsak dan odpremo« sveto pismo in kaj preberemo ali zmolimo, na kar nas je v teh dneh navadil televizijski prenos svetih maš.

NAVODILA V ČASU EPIDEMIJE

Upoštevajte navodila, ki jih je nadškofija Toronto posredovala z željo, da bi še naprej bili previdni, da bi vaše zdravje in bili varni. Ni mogoče zagotoviti popolne zaščite, saj vedno znova obstaja nevarnost okužbe z virusom na velikih shodih.

Prosimo, **ne** prihajajte v cerkev, če imate temperaturo, se počutite slabo ali ste bili v stiku z osebo s COVID-19 v zadnjih dveh tednih. **Hvaležni smo vam za nadaljnjo podporo v teh zahtevnih časih.**

SVETA MAŠA

Udeležba je dovoljena samo zdravim vernikom, ki nimajo simptomov okužbe dihal, ne kašljajo in nimajo povišane telesne temperature. Pri bogoslužju je trenutno maksimalna kapaciteta naše cerkve 60 pozicije.

Vsak, ki vstopi v cerkev, je sam odgovoren za zaščito pred morebitno okužbo, tako kot to velja za vstopanje v druge javne prostore. Ob vstopu v cerkev si mora razkužiti roke, v cerkvi ohranjati medosebno razdaljo 2 metra in sedeti na označenem prostoru (to ne velja za člane družine, ki žive skupaj).

Blagoslovljena voda ob vstopu v cerkev mora biti umaknjena. Verniki naj se pri vstopu v cerkev spoštljivo pokrižajo in pokleknejo.

Na koru so lahko organist in kantor. Ljudsko petje še ni možno. Prosimo, da trenutno še ne sodelujemo glasno pri petju (»pojemo v srcu«).

Rokovanje ob pozdravu miru se opusti. Priporoča se, da se pozdrav miru izrazi s poklonom ali pogledom.

Vernikom je dovoljeno deliti sveto obhajilo samo na roko. Prosimom da upoštevate navodila, ki jih bomo dajali vsakokrat!

Ko verniki prihajajo v cerkev in odhajajo iz nje, naj upoštevajo medosebno razdaljo.

Pobiranje darov: Lahko oddate kuverto pri vhodu.

Po vsaki sveti maši bo cerkev razkužena.

ZAKRAMENT SVETE SPOVEDI

Zakrament svete spovedi bomo obhajali na prostem, v cerkvi (»družinska soba«) ali drugod, kjer lahko zagotovimo tudi spovedno tajnost. Spovedanec in spovednik ohranjata razdaljo 2m.

Spovedovanje po telefonu in po spletu je izrecno prepovedano, saj ni zagotovljena tajnost. Duhovniki in verniki so to normo dolžni spoštovati. Redna oblika spovedovanja je osebna spoved.

OBHAJANJE ZAKRAMENTOV KRSTA, POROKE, BOLNIŠKEGA MAZILJENJA IN POGREBI:

Trenutno boste dobili, informacije po telefonu. Ni še dovoljeno maziliti po bolnišnicah (so pristojni duhovniki določeni za vsako bolnišnico). **Cerkveni pogrebi so dovoljeni ob upoštevanju navodil državnih ustanov** (trenutno ne več kot 50 ljudi).

Drugi cerkveni prostori (dvorane...) so trenutno zaprti za obiskovalce.

Vabimo vse vernike, da nadaljujemo molitev za zdravje in blagoslov našega naroda ter konec epidemije.

SOME REMINDERS AS YOU PREPARE FOR CHURCH



There will only be one entrance into the church. Please look for signs marking the proper entrance door.



Sanitize your hands when you enter.



Please leave your offering in baskets at the entrance/exit. There will be no collection during Mass.



Maintain physical distancing at all times. Stay 2 metres (or 6 feet) away from others.

For your health and safety:



The holy water fonts will be empty.



Bring a mask or face covering with you.

ATTENTION PARISHIONERS:

Welcome back! We are happy to have you with us.

Please note that every reasonable precaution has been and will continue to be taken by the Archdiocese of Toronto to protect your health and safety. However, there can be no guarantees of complete protection as there will always be risks of contracting viral infection through larger gatherings.

Please **do not** enter the church if you have a temperature, cough, feel ill or have been in contact with a COVID-19 positive individual over the past two weeks. We are grateful for your continued support during these challenging times.

At the moment, the maximum capacity for our church is 60 positions.

Unfortunately, singing provides a significant opportunity for the projection of particles from the mouth. Parishioners attending Mass are asked not to sing at this time to minimize the potential spread of the virus.

A cantor (accompanied by a single instrumentalist) may sing at Mass.

CONFESSIONS: outside or in the »family room«.

SACRAMENTS AND FUNERALS: call the office!

It is not yet allowed to anoint in hospitals (some catholic priests are appointed for each hospital).

Funeral Masses may be celebrated in the church, according to the number of people permitted by health authorities (for now 50 people).

Other church premises (halls ...) are currently closed to visitors.

We invite all our parishioners to continue to pray for people in needs.